



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2017

**SPANISH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**

**MARKING GUIDELINES**

Time: 2 hours

100 marks

---

**These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.**

**The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.**

---

La valoración o evaluación de la producción escrita se basa en cuatro criterios: adecuación, estructura, gramática y vocabulario.

1. La Adecuación (características propias del texto escrito solicitado). (La carta, por ejemplo, responde a una tipología concreta y, por tanto, es necesario que la expresión escrita se ajuste al modelo de carta solicitado.)

El registro utilizado en el texto tiene que adaptarse a la situación comunicativa planteada, al objetivo y al destinatario.

Por otra parte, el contenido del escrito ha de cumplir el objetivo comunicativo propuesto. Debe seguir los puntos de orientación ofrecidos y ajustarse a la extensión que se pide para el texto. La información y los detalles tienen que ser relevantes. El contenido es original.

2. La Estructura (la claridad del escrito en la exposición de las ideas).

Ordenación (introducción, cuerpo, conclusión) y distribución coherente de las ideas.

Correcta, adecuada interrelación entre las partes del escrito, uso adecuado de los conectores y demás elementos de cohesión.

Uso apropiado de los signos de puntuación.

3. La Gramática (uso de la gramática, desde el punto de vista morfológico, sintáctico y ortográfico).

Errores básicos considerados dominados en este nivel (de A2.2 a B1.1 del Marco Común Europeo de Referencia); errores que afectan a la comunicación y que pueden impedir la comprensión del texto.

Error gramatical (0,5 ó 0,25); la ortografía se considera en conjunto, dependerá del examen en su totalidad.

4. El Vocabulario

Vocabulario apropiado al tema específico, con cierta variedad, dentro de este nivel.

**SECCIÓN A            WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT  
EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS**

**PREGUNTA 1**

Respuesta libre. El/la estudiante tiene que seguir la estructura de opinión y es importante que utilice las estructuras, las formas verbales adecuadamente. Al final tiene que redactar sus preferencias. La extensión (150–200 palabras) debe respetarse.

**SECCIÓN B            WRITING A TRANSACTIONAL TEXT**

De las cuatro preguntas, el/la estudiante sólo tiene que contestar **TRES**.

**PREGUNTA 2**

Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un mensaje telefónico a Maite aconsejándole de lo que en su lugar haría en esa situación. Es imprescindible el uso del condicional.

**PREGUNTA 3**

Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir una nota a María explicando cómo ir al dentista y darle la información necesaria.

**PREGUNTA 4**

Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un correo electrónico en el que explique a sus amigos (vosotros) cómo era Pedro hace tres años. Es imprescindible utilizar los tiempos de pasado adecuadamente y el pretérito imperfecto de indicativo, en la descripción de Pedro.

**PREGUNTA 5**

Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un breve diálogo con la camarera de la cafetería de su instituto. El registro debe ser formal.

El/la estudiante tiene que seguir la estructura exigida. Si no sigue la estructura quitamos puntos, más las faltas.

## **SECCIÓN C      LANGUAGE IN CONTEXT**

### **PREGUNTA 6**

Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un artículo en la revista *Avanzar* explicando los puntos más importantes de la entrevista. Es imprescindible utilizar el estilo indirecto.

### **PREGUNTA 7**

Respuesta libre. El/la estudiante, necesita escribir una conversación, un diálogo con el señor López, en la/el que explique su preocupación por la decisión del señor López de ir a trabajar en monopatín y aconsejarle adecuadamente. El diálogo debe ser formal. El uso de 'usted' es imprescindible.

En las dos preguntas el/la estudiante tiene que respetar la estructura y ajustarse al tema dado. Si no se ajusta al tema o no sigue la estructura quitamos puntos, más las faltas.

**Total: 100 marks**